31998D0582

L 281/36 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* 17.10.1998

NÕUKOGU OTSUS,

6. oktoober 1998,

millega muudetakse komisjoni otsust 97/80/EÜ, milles sätestatakse nõukogu direktiivi 96/16/EÜ (piima ja piimatoodete statistiliste vaatluste kohta) rakendussätted

(98/582/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. märtsi 1996. aasta direktiivi 96/16/EÜ piima ja piimatoodete statistiliste vaatluste kohta, [1] eriti selle artikli 3 lõiget 2 ja artikli 6 lõiget 1,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades, et:

piima- ja piimatooteturu ühist korraldust käsitleva nõukogu 27. juuni 1968. aasta määruses (EMÜ) nr 804/68 [2] sätestatakse riikliku sekkumissüsteemiga hõlmatud või ja eraladustusabi saamise tingimustele vastava või suhtes kohaldatavad tingimused; riikliku sekkumisega hõlmatud või peab olema valmistatud otse ja üksnes pastöriseeritud koorest; seda tingimust ei kohaldata eraladustatud või suhtes; ühenduse turul või müügi eest abi andmist käsitlevate teatavate meetmete ja eelkõige komisjoni määruses (EÜ) nr 2571/97 [3] osutatud süsteemi tingimustele vastamiseks peab või olema valmistatud otse ja üksnes pastöriseeritud koorest;

ühenduse toetust saava või suur kogus võrreldes kogutoodanguga eeldab eri liiki või seireks sobiva statistilise vaatluse sisseseadmist, mille puhul võib arvesse võtta eespool nimetatud eristust;

ühise põllumajanduspoliitika veatu haldamise tagamiseks eelkõige võituru osas tuleb komisjonile esitada täpsed andmed, mis võimaldab saada usaldusväärset teavet või eri liikide ja muude piimarasva toodete kohta;

nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruses (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta [4] on sätestatud või eri liikide jaotus vastavalt kaubanduses kohaldatavale koondnomenklatuuri koodile; selle lähenemisviisi järjekindluse säilitamiseks on antud sektori statistilise teabe kogumisel soovitatav järgida või sama jaotust; seetõttu tuleks muuta komisjoni 18. detsembri 1996. aasta otsust 97/80/EÜ, milles sätestatakse direktiivi 96/16/EÜ (piima ja piimatoodete statistiliste vaatluste kohta) rakendussätted [5];

teatavat liiki või ja muude piimarasva toodete puhul on praeguses etapis piisav sätestada andmete vabatahtlik kogumine ja edastamine;

alaline põllumajandusstatistika komitee (SCAS) ei ole oma eesistuja poolt kindlaksmääratud tähtaja jooksul oma arvamust esitanud; seetõttu võtab käesoleva otsusega ettenähtud meetmed vastavalt direktiivi 96/16/EÜ artiklile 7 vastu nõukogu,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Komisjoni otsuse 97/80/EÜ I ja II lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Luxembourg, 6. oktoober 1998

Nõukogu nimel

eesistuja

M. BARTENSTEIN

---

[1] EÜT L 78, 28.3.1996, lk 27.

[2] EÜT L 148, 28.6.1968, lk 13. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1587/96 (EÜT L 206, 16.8.1996, lk 21).

[3] EÜT L 350, 20.12.1997, lk 3. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1061/98 (EÜT L 152, 26.5.1998, lk 3).

[4] EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1084/98 (EÜT L 151, 21.5.1998, lk 1).

[5] EÜT L 24, 25.1.1997, lk 26.

LISA

Komisjoni otsuse 97/80/EÜ I lisa muudetakse järgmiselt.

1. Piimatoodete loetelus asendatakse kood 23 järgmisega:

"Toote kood	Toote kirjeldus
23	Või ja muud piimarasva tooted
231	Või
2311	Naturaalne või (*)
2312	Taastatud või (*)
2313	Vadakuvõi (*)
232	Sulatatud või ja võiõli
233	Muud piimarasva tooted
2331	Vähendatud rasvasisaldusega või (*)
2332	Muud (*)"

2. Piimatoodete loetelu lõppu lisatakse järgmine joonealune märkus:

"(*) andmete kogumine ja edastamine on vabatahtlik."

3. Tekst **"VÕI (23)"** asendatakse selgitavates märkustes järgmisega:

"VÕI (23)

Või ja muud piimarasva tooted (23): või, naturaalne või, taastatud või, vadakuvõi, sulatatud või ja võiõli ning muud piimarasva tooted, mille piimarasva sisaldus on 82 % massist väljendatuna või ekvivalendina.

— Tabel A: Taani: sisaldab ainult võid (231),

— Tabel B: rubriikides 231 (või), 2311 (naturaalne või), 2312 (taastatud või), 2313 (vadakuvõi), 232 (sulatatud või ja võiõli), 233 (muud piimarasva tooted), 2331 (vähendatud rasvasisaldusega või) ja 2332 (muud) tuleb märkida vastava toote mass. Ainult kaubaartikkel 23 tuleb märkida või ekvivalendina.

Või (231): toode, mille piimarasvasisaldus on üle 80 % ja alla 90 %, maksimaalne veesisaldus on 16 % ja maksimaalne rasvata piima kuivainesisaldus 2 %.

— Sisaldab ka võid, mis sisaldab väikestes kogustes maitsetaimi, vürtse, aromaataineid jne, tingimusel et toode säilitab või omadused.

Naturaalne või (2311): otse ja üksnes pastöriseeritud koorest valmistatud toode, mille piimarasvasisaldus on üle 80 % ja alla 90 %, maksimaalne veesisaldus on 16 % ja maksimaalne rasvata piima kuivainesisaldus 2 %.

Taastatud või (2312): võiõlist, rasvata piima kuivekstraktist ja veest valmistatud toode, mille piimarasvasisaldus on üle 80 % ja alla 90 %, maksimaalne veesisaldus on 16 % ja maksimaalne rasvata piima kuivainesisaldus 2 %.

Vadakuvõi (2313): vadakukoorest või vadakukoore ja koore segust valmistatud toode, mille piimarasvasisaldus on üle 80 % ja alla 90 %, maksimaalne veesisaldus on 16 % ja maksimaalne rasvata piima kuivainesisaldus 2 %.

Rubriigid 2311, 2312 ja 2313 sisaldavad ka võid, mis sisaldab väikestes kogustes maitsetaimi, vürtse, aromaataineid jne, tingimusel et toode säilitab või omadused.

Sulatatud või ja võiõli (232):

Sulatatud või: sulatatud või piimarasvasisaldus on üle 85 % massist. Mõistega hõlmatakse sageli lisaks sulatatud võile muid sarnaseid dehüdreeritud piimarasvu, mida üldjuhul teatakse nimetuste "dehüdreeritud piimarasv", "veevaba piimarasv", "võiõli", "piimarasv" ja "kontsentreeritud või" all.

Võiõli: piimast, koorest või võist vee ja rasvata kuivekstrakti eemaldamise teel valmistatud toode minimaalse piimarasvasisaldusega kuni 99,3 % kogumassist ja maksimaalse veesisaldusega 0,5 % kogumassist.

— Sisaldab samuti gheed.

— Topeltloendamise vältimiseks kasutatakse mõistet "võiõli" ainult vahetult koorest valmistamise puhul.

Muud piimarasva tooted (233):

Vähendatud rasvasisaldusega või (2331): või sarnane toode piimarasvasisaldusega alla 80 % massist (v.a muud rasvad) (müüginimetus vastavalt määruse (EÜ) nr 2991/94 ([1]) lisa A jaole: "kolmveerandrasvane või", "poolrasvane või" ja "piimarasvavõie").

Muud (2332): eelkõige taimse ja/või loomse päritoluga toodetest koosnevad rasvad: tahkel kujul tooted peamiselt määritavat vesi-õlis tüüpi emulsioonina, mis on saadud inimtoiduks sobivatest tahketest ja/või vedelatest taimsetest ja/või loomsetest rasvadest piimarasvasisaldusega 10–80 % rasvasisaldusest (müüginimetus vastavalt määruse (EÜ) nr 2991/94 lisa C jaole: "rasvasegu", "kolmveerandrasvane rasvasegu", "poolrasvane või" ja "rasvasegu võie").

Tabel B: kui vähendatud rasvasisaldusega või (2331) ja/või "muud" (2332) on valmistatud samas meiereis valmistatud võist ja või liik ei ole identifitseeritav (2311, 2312 või 2313), kasutatakse rubriigi 23 andmeid, märkides asjaomase või koguse.

([1]) EÜT L 316, 9.12.1994, lk 2."

Komisjoni otsuse nr 97/80/EÜ II lisa muudetakse järgmiselt:

1. tabelis B "KASUTAMINE" asendatakse koodi 23 rubriigid "Või ja muud piimarasva tooted" järgmisega:

"Kood	B. KASUTAMINE
23	Või ja muud piimarasva tooted
231	Või
2311	Naturaalne või (*)
2312	Taastatud või (*)
2313	Vadakuvõi (*)
232	Sulatatud või ja võiõli
233	Muud piimarasva tooted
2331	Vähendatud rasvasisaldusega või (*)
2332	Muud (*)"

2. Tabeli B lõppu lisatakse järgmine joonealune märkus:

"(*) andmete kogumine ja edastamine on vabatahtlik."